Hindi translation error in the Gazette

†2957. SHRI P.K. MAHESHWARI: Will the Minister of HEALTH AND FAMILY WELFARE be pleased to state:

(a) whether Government's attention has been drawn to the fact that Hindi translation of 'any animal origin* and 'product of any animal origin' printed on page 4 and 5 respectively in English version with regard to Prevention of Food Adulteration Rules, 1995, Rule 32 (a) Section (b) published on 4th April, 2001 under GSR 245 (a) in Gazette of India Part-2, Section-3, sub-section (1) serial No. 166, has not been provided on page 2 and 3 in Hindi version;

(b) if so, the reasons for these errors; and

(c) the concrete steps taken by Government to remove these errors?

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HEALTH AND FAMILY WELFARE (SHRI A. RAJA): (a) Yes, Sir.

(b) and (c) The inadvertent error/omission in the Hindi version of the Notification No. GSR 245(E) dated 24.4.2001 have been corrected *vide* Corrigendum Notification NO. GSR 296(E) dated 26.4.2001 well before the commencement of the provisions of these rules. The original notification and the corrigendum were laid on the table of Rajya Sabha and Lok Sabha in the monsoon session 2001.

Justice A. S. Qureshi report on Charitable hospitals

2958. SHRI AMAR SINGH: Will the Minister of HEALTH AND FAMILY WELFARE be pleased to state:

(a) whether the high-level Committee headed by Justice A. S. Qureshi to review the status of Charitable hospitals that were allotted land on commissioned rates in Delhi has submitted its report;

(b) if so, the salient features thereof including the names of the

†Original notice of the question was received in Hindi.